

Zmluva o mediálnej spolupráci

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov medzi stranami:

Názov: Slovenské národné divadlo
Sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
IČO: 00 164 763
DIČ/IČ DPH: 2020829954/SK2020829954
V zastúpení: Ing. Vladimír Antala, generálny riaditeľ SND
Mgr. Henrieta Borowiecka, riaditeľka Centra marketingu SND

(ďalej len „**SND**“)

a

Obchodné meno: Hudobné centrum
Sídlo: Michalská 10, 815 36 Bratislava
IČO: 001 648 36
DIČ/IČ DPH: 2020829987/SK2020829987
V zastúpení: PhDr. Igor Valentovič, riaditeľ Hudobného centra

(ďalej len „**Partner**“ alebo „**HC**“)

Článok I

Charakteristika zmluvných strán

- 1) SND je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, ktorého činnosť upravuje zákon č. 385/1997 Z. z. o Slovenskom národnom divadle v znení neskorších právnych predpisov. Základným predmetom činnosti SND na základe § 2 zákona č. 385/1997 Z. z. o Slovenskom národnom divadle v znení neskorších právnych predpisov je predovšetkým umelecká príprava a verejné predvádzanie dramatických, hudobno-dramatických a tanečných diel. vydávanie a rozširovanie periodických publikácií a neperiodických publikácií, propagačných materiálov a usporadúvanie výstav, ktoré propagujú jeho činnosť, a v zmysle Štatútu Slovenského národného divadla zo dňa 23. 7. 2014 č. MK-2245/2014-110/12966 vydaného Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky vykonávanie reklamnej a propagačnej činnosti a ďalších aktivít podporujúcich rozvoj a skvalitnenie plnenia poslania a predmetu činnosti.
- 2) HC je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, je koncepčné, analytické, dokumentačné, informačné, propagačné, edičné a servisné pracovisko hudobnej kultúry s celoslovenskou pôsobnosťou. Činnosti uvedené v zriaďovacej listine vykonáva

aj smerom do zahraničia. Hudobné centrum zhromažďuje, analyzuje, využíva a sprístupňuje hudobnú tvorbu, pričom v rámci svojho poslania a predmetu činnosti plní najmä tieto úlohy:

- sústreďuje a spracúva informácie z oblasti profesionálnej hudobnej kultúry ako ich nastoľuje umelecká tvorba a prax,
- systémovo zabezpečuje dokumentáciu hudobného umenia v celom žánrovom a druhovom zábere, podieľa sa na budovaní centrálnej databázy informácií o živej hudobnej kultúre v Slovenskej republike, dokumentuje existenciu a prezentáciu slovenskej hudobnej kultúry v zahraničí,
- vydáva muzikologickú literatúru ako aj inú periodickú a neperiodickú tlač súvisiacu s hudobným umením,
- v oblasti hudobnej kultúry analyticky, expertízne, informačne a poradensky spolupracuje s Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, orgánmi štátnej správy a samosprávy, inými kultúrnymi a spoločenskými inštitúciami ako aj s jednotlivými umelcami a hudobnými telesami,
- organizuje vybrané medzinárodné a domáce hudobné festivaly, koncertné a muzikologické podujatia, podľa pokynov Ministerstva kultúry zabezpečuje realizáciu vybraných zahraničných podujatí na území SR a prezentáciu slovenského umenia v zahraničí,
- zabezpečuje šírenie informácií o slovenskom hudobnom umení a jeho propagáciu na území Slovenskej republiky a v zahraničí.

Článok II

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je vymedzenie vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri mediálnej spolupráci spočívajúcej vo vzájomnom poskytnutí plnení vymedzených v článku III tejto zmluvy.

Článok III

Plnenia zmluvných strán

1) SND sa zaväzuje:

1.1 Umiestniť počas trvania tejto Zmluvy logo časopisu Hudobný život pod označením „mediálny partner“ v nasledovných tlačových a propagačných materiáloch SND:

- a) umiestniť logo Hudobného života pod označením „mediálny partner“ na hlavnú webovú stránku www.snd.sk s aktívnym vzájomným prelinkovaním webových stránok,
- b) umiestniť počas trvania Zmluvy logo Hudobného života v bulletinoch premiér Činohry, Opery, Baletu v sekcii venovanej poďakovaniu partnerom spolu s inými partnermi,
- c) umiestniť počas trvania Zmluvy logo Hudobného života v časopise Portál – na formáte strany A4 venovanej poďakovaniu partnerom spolu s inými partnermi,
- d) 2 x 1/2 inzercia v časopise Portál v roku 2019.

1.2 SND sa zaväzuje do 15. 12. 2019 zaslať Partnerovi spolu s faktúrou kompletnú dokumentáciu plnení podľa bodu 1.1 tohto článku Zmluvy.

Partner je oprávnený takúto dokumentáciu plnení od SND požadovať a SND je povinné túto dokumentáciu bezodkladne predložiť. V prípade, že SND nedoručí dokumentáciu plnení podľa tohto bodu Zmluvy, je Partner oprávnený neuhradiť sumu za neposkytnuté plnenia podľa čl. IV tejto Zmluvy.

1.3 SND je povinné pre plnenie podľa čl. III bod 2.1 tejto Zmluvy poskytnúť maximálnu súčinnosť, najmä doručiť pre riadne a včasné plnenie zo strany Partnera podľa čl. III bodu 2.1 tejto Zmluvy plošnú inzerciu a PR včas, v dostatočnom predstihu, v zodpovedajúcej kvalite. SND plne zodpovedá za predložený materiál týkajúci sa plošnej inzercie a PR po obsahovej a formálnej stránke, ako aj za vysporiadanie akýchkoľvek práv, vrátane autorských práv a práv duševného vlastníctva, práv tretích osôb v súvislosti s predloženými dokumentmi na zverejnenie, ako aj za vzniknutú a preukázanú škodu, ktorá vznikla Partnerovi alebo tretím osobám v súvislosti so zverejnením inzercie a PR SND.

1.4 V prípade neposkytnutia súčinnosti zo strany SND podľa čl. III bod 1.3 tejto Zmluvy, respektíve nedodania loga, plošnej inzercie a PR v dostatočnom predstihu alebo riadne zo strany SND, sa nedostáva Partner do omeškania a nenesie ani žiadnu zodpovednosť za nesplnenie povinnosti podľa tejto Zmluvy.

1.5 SND si vyhradzuje právo rozhodnúť o vydaní, spôsobe vydania a počte čísiel časopisu Portál SND, bulletinov, ako aj iných propagačných materiálov, čo druhá zmluvná strana berie na vedomie.

2) Partner sa zaväzuje:

2.1 Zverejniť pre SND počas trvania tejto Zmluvy plošné 5 x 1/1 inzercie na kampane SND a promo SND, podľa výberu SND, v nasledovnej špecifikácii:

2.1.1 Plošná inzercia 1/1 kampaní SND, v objeme 5 x za rok 2019 umiestnená na vnútornej obálke časopisu.

2.2 Všetky inzertné plochy podľa bodu 2.1 tohto článku zmluvy budú objednané zo strany SND na základe regulárnej objednávky – prostredníctvom e-mailu doručeného Partnerovi, najneskôr v termínoch stanovených vo vydavateľskom pláne.

2.3 Partner je povinný pre plnenie podľa čl. III bod 1.1 tejto Zmluvy poskytnúť maximálnu súčinnosť, najmä doručiť pre riadne a včasné plnenie zo strany SND podľa čl. III bodu 1.1 tejto Zmluvy logo včas, v dostatočnom predstihu, v zodpovedajúcej kvalite. Partner plne zodpovedá za predložený materiál týkajúci sa loga po obsahovej a formálnej stránke, ako aj za vysporiadanie akýchkoľvek práv, vrátane autorských práv a práv duševného vlastníctva, práv tretích osôb v súvislosti s predloženými dokumentmi na zverejnenie, ako aj za vzniknutú a preukázanú škodu, ktorá vznikla SND a/alebo tretím osobám v súvislosti so zverejnením loga Partnera.

- 2.4 V prípade neposkytnutia súčinnosti zo strany Partnera, respektíve nedodania loga zo v dostatočnom predstihu alebo riadne zo strany Partnera, sa nedostáva SND do omeškania a nenesie ani žiadnu zodpovednosť za nesplnenie povinnosti podľa tejto Zmluvy.
- 2.5 Partner sa zaväzuje dodať SND kompletnú dokumentáciu plnení vo forme fotografií plnení poskytnutých podľa tejto zmluvy pre SND podľa bodu 2.1 tohto článku Zmluvy najneskôr do 15. 12. 2019, t.j. spolu s faktúrou zaslať Partnerovi kompletnú dokumentáciu plnení podľa bodu 1.1 tohto článku Zmluvy. V prípade, že Partner nedoručí dokumentáciu plnení podľa tohto bodu Zmluvy, je SND oprávnené neuhradiť sumu za neposkytnuté plnenia podľa čl. IV tejto Zmluvy.
- 2.6 Partner sa zaväzuje poskytovať služby pre SND podľa tejto Zmluvy v zodpovedajúcej kvalite a s potrebnou starostlivosťou a poskytovať potrebnú súčinnosť SND k naplneniu všetkých záväzkov podľa tejto Zmluvy. V prípade neposkytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Partnera sa SND nedostáva do omeškania s plnením, ani nie je zodpovedné za škodu alebo iné plnenie na základe tejto skutočnosti.

Článok IV

Odplata a platobný styk

- 1) Cena za plnenia SND podľa článku III bod 1.1 zmluvy predstavuje sumu 400,- € bez DPH. SND vystaví faktúru za poskytnuté plnenie v mesiaci december 2019. Faktúra bude vystavená do 15. dňa stanoveného mesiaca, so splatnosťou 30 dní od vystavenia faktúry. K sume podľa tohto bodu Zmluvy bude pripočítaná DPH podľa platných právnych predpisov.
- 2) Cena za plnenie Partnera podľa článku III bod 2.1 zmluvy predstavuje sumu 400,- € bez DPH. Partner vystaví faktúru za poskytnuté plnenie v mesiaci december 2019. Faktúra bude vystavená do 15. dňa stanoveného mesiaca, so splatnosťou 30 dní od vystavenia faktúry. K sume podľa tohto bodu Zmluvy bude pripočítaná DPH podľa platných právnych predpisov.
- 3) Výška účtovanej čiastky uvedenej vo faktúre bude určená na základe reálne poskytnutého plnenia. Za riadne a včas uhradenú faktúru sa považuje deň, kedy došlo k pripísaniu peňažných prostriedkov na účet zmluvnej strane, ktorá faktúru vystavila.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že faktúra bude obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty. V prípade, že faktúra nebude obsahovať základné náležitosti podľa zákona alebo nebude vystavená správne, je zmluvná strana, ktorá faktúru obdržala oprávnená takto doručенú faktúru vrátiť zmluvnej strane na prepracovanie faktúry.
- 5) V prípade, ak nebude faktúra spĺňať náležitosti podľa bodu 4 čl. IV tejto Zmluvy, strana, ktorá faktúru obdržala, je oprávnená zaslať faktúru nespĺňajúcu zákonné náležitosti naspäť strane, ktorá ju vydala. Splatosť takto vrátenej faktúry začína plynúť v zmysle čl. IV bod 1 a 2 Zmluvy až po vystavení novej faktúry.

- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že sumy, ktoré sú v Zmluve uvedené ako sumy za plnenie sú zmluvnými stranami dohodnuté ako sumy v súlade so zákonom o cenách – zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách.

Článok V

Osobitné ustanovenia

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky vzniknuté na základe tejto zmluvy nemožno postúpiť tretím osobám, ak táto Zmluva alebo všeobecne záväzný právny predpis nestanovujú inak.
- 2) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak niektorá zo zmluvných strán z objektívnych dôvodov neposkytne niektoré z dohodnutých plnení, je povinná druhej zmluvnej strane poskytnúť náhradné plnenie kvalitatívne a kvantitatívne rovnaké ako to, ku ktorému sa zaviazala a ho neposkytla. Poskytnutie náhradného plnenia je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán.
- 3) Premiérou sa podľa tejto Zmluvy myslia premiérové predstavenia SND Činohry SND, Baletu SND, Opery SND vytvorené a organizované výlučne SND v danej divadelnej sezóne počas platnosti tejto Zmluvy v priestoroch Slovenského národného divadla okrem predstavení, podujatí alebo koncertov iných divadiel a umeleckých telies odlišných od SND na základe hostovania konaných v priestoroch SND, predstavení alebo koncertov v rámci festivalu Eurokontext, ako aj okrem všetkých koprodukčných predstavení alebo podujatí s alebo bez účasti SND konaných v priestoroch SND.

Článok VI

Doručovanie

- 1) Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorom sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 2) Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia Zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.
- 3) Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktorý majú byť platby uhrádzané a údaje týkajúce sa objednávok, Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat, že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že je možné písomnosti alebo oznámenia v rámci bežnej komunikácie (okrem ukončenia alebo zmeny zmluvy, ako aj v prípade upozornenia na porušenie zmluvy druhou stranou) zmluvných strán vykonávať aj elektronicky prostredníctvom e-mailovej komunikácie. V prípade komunikácie týkajúcej sa ukončenia, zmeny alebo iných zásadných otázok týkajúcich sa tejto Zmluvy a zmluvného vzťahu, je elektronická komunikácia v prípade, ak je v tejto zmluve ustanovené, ktoré úkony je možné vykonať formou emailovej komunikácie alebo ak sa zmluvné strany vopred písomne dohodnú na rozsahu a spôsobe komunikácie prostredníctvom e-mailu. Zmluvné strany sa dohodli, že za doručenie správy prostredníctvom emailu sa považuje správa, ktorej prijatie je potvrdené prijímajúcou stranou v lehote 3 pracovné dni. V prípade, že e-mailová správa nie je potvrdená druhou zmluvnou stranou, považuje sa za doručenie po uplynutí 3 pracovných dní od momentu odoslania e-mailovej správy za splnenia povinnosti preukázania odoslania a doručenia správy Zmluvnou stranou, ktorá emailovú správu odosiela.

Článok VII

Doba trvania zmluvy a skončenie zmluvy

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do 31. 12. 2019
- 2) Zmluvu je možné ukončiť pred skončením doby uvedenej v čl. VII bod 1 tejto Zmluvy:
 - a) dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán z dôvodu podstatného porušenia povinnosti vyplývajúcej zo Zmluvy,
 - c) vypovedaním zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán, bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 1 mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 3) Účinky odstúpenia od Zmluvy podľa čl. VII, bod 2 písm. b) nastávajú dňom nasledujúcim po doručení odstúpenia druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa po doručení výpovede alebo nadobudnutia účinku odstúpenia od zmluvy zaväzujú bezodkladne si vysporiadať vzájomne svoje nevysporiadané záväzky vyplývajúce zo zmluvy.
- 4) Podstatným porušením Zmluvy sa pre účely tejto Zmluvy považuje, najmä neposkytnutie plnenia podľa tejto Zmluvy riadne a včas jednou zo zmluvných strán, ani po upozornení oprávnenej zmluvnej strany na neposkytnutie plnenia podľa tejto Zmluvy a po poskytnutí dodatočnej primeranej lehoty na nápravu, respektíve na poskytnutie náhradného plnenia podľa čl. V bod 2 tejto Zmluvy .
- 5) V prípade, ak SND neposkytne Partnerovi plnenie podľa čl. III bod 1.1 tejto Zmluvy riadne, nepovažuje sa to za porušenie povinnosti SND, ak v čo najkratšej možnej dobe, najviac ale do 30 dní od neposkytnutia plnenia riadne a po písomnom upozornení zo strany Partnera, poskytne SND pre Partnera rovnaké alebo iné, minimálne porovnateľné plnenie, ktorého vhodnosť bude vopred odkonzultovaná s Partnerom. Takéto opravné plnenie je možné realizovať aj po ukončení platnosti zmluvy. SND si vyhradzuje právo poskytnúť primerané náhradné plnenie, v prípade, ak sa plnenie a/alebo časť plnenia SND podľa bodu 1.1 čl. III tejto Zmluvy stane nemožným z dôvodov, ktoré SND nemohlo ovplyvniť.

- 6) V prípade, ak Partner neposkytne SND plnenie podľa čl. III bod 2.1 tejto Zmluvy riadne, nepovažuje sa to za porušenie povinnosti Partnera, ak v čo najkratšej možnej dobe, najviac ale do 30 dní od neposkytnutia plnenia riadne a po písomnom upozornení zo strany SND, poskytne Partner pre SND rovnaké alebo iné, minimálne porovnateľné plnenie, ktorého vhodnosť bude vopred odkonzultovaná so SND. Takéto opravné plnenie je možné realizovať aj po ukončení platnosti zmluvy. Partner si vyhradzuje právo poskytnúť primerané náhradné plnenie, v prípade, ak sa plnenie a/alebo časť plnenia Partnera podľa bodu 2.1 čl. III tejto Zmluvy stane nemožným z dôvodov, ktoré Partner nemohol ovplyvniť.

Článok VIII

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (§47a zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z.). Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 12. 2019.
- 2) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba formou očíslovaných, písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oboma zmluvnými stranami na tej istej listine. Zmeny vykonané iným spôsobom sú neplatné a pre zmluvné strany nezáväzné.
- 3) K platnosti všetkých príloh tejto zmluvy sa vyžaduje ich potvrdenie oboma zmluvnými stranami na príslušnej prílohe. Akékoľvek jednostranné zásahy do prílohy, bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany, sú neprípustné.
- 4) V prípade, ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane neplatné z dôvodu rozporu so zákonom, zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu dohodnúť na takej zmene zmluvy, aby nové dohodnuté podmienky boli čo najpodobnejšie pôvodnému zneniu zmluvy.
- 5) Zmluvné strany sa dohodli a svojím podpisom potvrdzujú v zmysle § 262 Obchodného zákonníka, že všetky vzťahy z tejto zmluvy vyplývajúce, alebo s touto zmluvou súvisiace, vrátane prípadných sporov, ktoré medzi účastníkmi vzniknú, sa riadia Obchodným zákonníkom, prípadne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky, ktoré sa na daný vzťah vzťahujú.
- 6) Všetky platné záväzky zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú v plnej výške na prípadných právnych nástupcov oboch zmluvných strán.
- 7) Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana dostane po dvoch rovnopisoch.
- 8) Dňom uzavretia tejto zmluvy sú zmluvné strany svojimi prejavmi vôle viazané. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

- 9) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Ing. Vladimír Antala
generálny riaditeľ
Slovenské národné divadlo

PhDr. Igor Valentovič
riaditeľ
Hudobné centrum

Mgr. Henrieta Borowiecka
riaditeľka Centra marketingu
Slovenské národné divadlo